

# 尚待入院或隔離設施的初步確診或確診人士手冊

Handbook for Persons Tested Preliminarily Positive or Positive  
Pending Admission to Hospitals or Isolation Facilities



1

尚待入院或隔離設施的初步確診／ 確診人士須知

Points to note for persons tested preliminarily positive / positive pending admission to hospitals or isolation facilities

2

2019冠狀病毒病快速抗原測試注意事項

Points to note for Rapid Antigen Test for COVID-19

3

給對2019冠狀病毒病測試呈陽性／  
初步陽性的人士尚待入院或隔離設施時的健康建議

Health Advice for Persons Tested Positive / Preliminarily Positive for COVID-19 and Pending Admission to a Hospital or Isolation Facility

4

2019冠狀病毒病檢測結果呈陽性/初步陽性感染人士須知（信息圖表）

Points to note for persons tested positive / preliminary positive for COVID-19 (Infographic)

5

DOs & DON'Ts

「必須」及「切勿」

6

單張

Leaflet

7

重要聯絡方法

Important Contact Information

## 尚待入院或隔離設施的初步確診/確診人士須知

你是一位尚待入院或隔離設施的初步確診 / 確診人士，我們理解仍在等候的你定必有所憂慮。為確保你和你的家人以及其他人的健康，以下為你提供等候移送期間的重要資訊，敬請細閱。

### 一般須知

- 當你透過社區檢測中心 / 流動採樣站等途徑進行 2019 冠狀病毒病核酸檢測，而檢測結果呈陽性，你將會被界定為初步確診/確診人士，你的個案會列入「新冠病毒病人入院分配系統」。由於醫院現時無法接收所有個案，因此必須以病人福祉為依歸，優先處理風險較高人士或病情嚴重患者，醫院管理局（醫管局）會根據系統資料按風險評估將有需要的病人移送醫院，其他感染人士會按序移送往社區隔離設施。
- 如你沒有病徵或徵狀輕微，在等候移送期間應保持冷靜，繼續留意自己的身體狀況。

### 健康監測

- 你需每天量度體溫兩次及留意自己的身體狀況。
- 若你有輕微徵狀，你可致電醫管局熱線1836 115查詢或透過電話預約到醫管局「指定診所」求診。有關「指定診所」的地址及聯絡電話，請參考「重要聯絡方法」。
- 若你出現以下警告症狀：呼吸困難或氣促、失語或行動不便、胸部或腹部疼痛、頭暈或意識混亂、癲癇發作、劇烈肌肉疼痛、排不出尿、虛弱或腳步不穩、孕婦胎兒活動減少或停止，請即時撥打 999 或直接前往急診室，並告知接線人員你是尚待入院或隔離設施的初步確診/確診人士。

### 感染控制指引

- 在等候期間你應做好個人防護措施，經常清潔雙手和注意咳嗽禮儀，盡量減低傳播病毒的風險。

- 有關環境衛生方面，建議你盡可能打開窗戶以保持單位空氣流通，最好在房間裡裝空氣淨化器。
- 如你需要前往診所或急症室求診，應正確佩戴緊貼面部的外科口罩，直接前往醫院或診所，盡量避免使用人多擠迫的公共交通工具，或中途在公共場所逗留。政府已設立專屬的士車隊，提供免費接送往返你的住所及指定診所的服務。
- 更多詳情請參考「給對 **2019** 冠狀病毒病測試呈陽性/初步陽性的人士尚待入院或隔離設施時的健康建議」。

### 生活安排

- 你需要留在單位內等待送往醫院或隔離設施。
- 你應留在自己的房間內(如可以)，關上房間的門，及盡量避免與其他同住人士有面對面的接觸。如果需要離開房間，你須正確佩戴緊貼面部的外科口罩。
- 其他人士（包括朋友、親友或非同住人士）不應進入該單位和該房間。
- 避免與其他家庭成員共同進餐和共享私人物品。
- 你需自行安排所需的基本日常用品及 / 或食物，包括透過毋須接受檢疫的親友供應或透過互聯網 / 電話訂購（建議採用非接觸付款方法）。惟上門送遞物資的人員只可將物品放到單位門外（如單位外的椅子上），不可進入屋內，以減低感染風險。同時，你應避免與有關人士面對面接觸。
- 如你無法自行安排基本日常生活所需，可致電「1833 019」熱線。

### 棄置垃圾

- 請將包紮好的垃圾交予家人幫助棄置。
- 然後清潔雙手。

### 感染人士的醫療需要及相關安排



- 你可能會在等候期間出現病徵。為照顧你的醫療需要，醫管局已設立熱線 1836 115，解答尚待入院或隔離設施人士的醫療查詢及提供感染控制建議。
- 醫管局亦已啟動 2019 冠狀病毒病確診個案指定診所，協助診斷和治療已接獲通知檢測結果為陽性，並且在等候入院或入住隔離設施期間因較輕微感染徵狀，例如發燒、咳嗽、喉嚨痛等，而需要獲得醫生診症服務的人士。有關「指定診所」的地址及聯絡電話，請參考「重要聯絡方法」。
- 你可透過專設的預約平台（[www.designatedtaxihk.com](http://www.designatedtaxihk.com)）或致電 3693 4770 預約專屬車隊服務。
- 然而，如果你的病情突然惡化，請緊急致電 999 熱線，以期盡快安排救護車入院。

#### 檢測安排

- 你應該在收到核酸檢測陽性後第 14 天進行快速抗原檢測。
- 如你在第 14 天進行的快速抗原檢測結果呈陰性，你可外出及如常生活。你將會在「新冠病毒病人入院分配系統」的等候名單中除名並被視為已康復。請時刻保持良好個人衛生習慣。
- 如你在第 14 天進行的快速抗原檢測結果呈陽性，你仍須留在家中等候及每天進行快速抗原檢測，直至獲得陰性結果。然後，你可外出及如常生活。

#### 快速抗原檢測須知

- 請細閱「2019 冠狀病毒病快速抗原測試注意事項」，有關使用方法可瀏覽 <https://www.chp.gov.hk/tc/r/1347> 或掃描以下二維碼。



- 請在讀取測試結果後立即拍照以保留所有檢測結果。
- 如快速抗原檢測結果是陽性，你很有可能仍未康復，請繼續耐心等待，並繼續於往後日子每天繼續進行快速抗原檢測。

- 如快速抗原檢測結果為無效，請查看樣本類別、樣本採集過程和進行測試的方法是否按製造商的指示，並按指示重新使用新的測試套件進行測試。

### 電子手環安排

- 政府的承辦商會安排工作人員到你的居所為你佩戴電子手環及提供安裝「居安抗疫」流動應用程式的指引。視乎情況而定，工作人員亦可能提供「居安抗疫」智能機頂盒，配合電子手環供你應用。
- 政府人員會透過電子手環監察以確定該人士在等候期內留在居所。
- 當你的快速抗原檢測/核酸檢測測試結果呈陰性，或你已被移送到醫院或隔離設施，你可自行剪斷和棄置手環，以及刪除「居安抗疫」應用程式。
- 如對承辦商工作人員身份、電子手環或「居安抗疫」流動應用程式有疑問或有任何查詢，請致電熱線 5394 3150 或電郵至 [shs@ogcio.gov.hk](mailto:shs@ogcio.gov.hk) 或將姓名和聯絡電話以短訊傳送至 5394 3388 或使用 WhatsApp 熱線 9617 1823 聯絡資料辦查詢。
- 詳情請瀏覽「居安抗疫」流動應用程式使用指南專頁（<https://www.coronavirus.gov.hk/chi/stay-home-safe.html>）。

衷心感謝你和你家人的合作。同心抗疫，我們定能戰勝疫情。

衛生署衛生防護中心

## **Points to note for persons tested preliminarily positive / positive pending admission to hospitals or isolation facilities**

**As you have been tested preliminarily positive / positive for COVID-19 and are pending admission to hospital or isolation facility, we understand you will have concerns during this waiting period. To protect your health and that of your family and the community, we have prepared the following information and advice to support you during your waiting period.**

### **General information**

- When you are tested positive upon COVID-19 nucleic acid testing such as those conducted at community testing centres / mobile specimen collection stations, you will be considered as infected. Your case will be added in the “COVID-19 Admission Allocation System”. However, as hospitals cannot admit all cases at present, **the handling of individuals with higher risks or serious conditions will thus take priority** in view of patients' welfare. The Hospital Authority (HA) will conduct risk assessments based on the information available in the system, and transfer those patients in need to hospitals and other infected persons to community isolation facilities in an orderly manner.
- If you are no or mild symptoms, please stay calm and monitor your health condition while waiting for admission.

### **Health Monitoring**

- Please monitor your health condition and measure your body temperature twice daily.
- If you develop mild symptoms, you may call HA telephone hotline 1836 115 for enquiries or call HA designated clinics to make an appointment. For information including the addresses and contact numbers of the designated clinics, please refer to “Important Contact Information”.
- If you develop warning symptoms, such as difficulty breathing or shortness of breath, loss of speech or mobility, pain or pressure in chest or abdomen, dizziness or confusion, seizures, severe muscle pain, not urinating, weakness or unsteadiness, decreased or no movement of fetus (for pregnant women), you should call 999 immediately or go to Accident and Emergency Department of hospitals directly. Please inform the operator that you have been tested preliminarily positive / positive for COVID-19 and pending admission to hospitals or isolation facilities.

### **Infection Control Advice**

- Personal protective measures should be taken by performing hand hygiene frequently and observing cough manners to reduce the risk of virus transmission as far as practicable during the waiting period.
- As for environmental hygiene, you are recommended to keep the place well ventilated by keeping windows open as far as feasible. It is best to install an air purifier in the room.
- In case you need to leave home and go to clinic or Accident and Emergency Department for medical consultation, you should properly wear a well-fitted surgical mask and go directly to the hospital or clinic, while avoid using crowded public transportation as far as possible or staying in public areas on the way. The Government has set up a designated taxi fleet to provide free transportation services between your place of residence and the designated clinics.
- For more details please refer to “**Health Advice for Persons Tested Positive / Preliminarily Positive for COVID-19 and Pending Admission to a Hospital or Isolation Facility**”.

#### **Daily Necessities**

- You need to stay in the place of residence while waiting for admission to a hospital or isolation facility.
- It is preferable that you stay in your own room. Keep the door closed and avoid face-to-face contact with other household members as far as feasible. Wear a well-fitted surgical mask properly when you need to leave your room.
- Any other person(s) (e.g. friends, relatives and persons not living together) should not enter his/her room or place of residence
- Avoid having meals or sharing personal items with other household members.
- You are required to make your own arrangements for basic daily necessities and/or food, such as by friends and relatives not under quarantine or ordering online / through telephone (you are advised to use contactless payment methods). Nevertheless, persons delivering these items should leave them at your door (e.g. a chair outside your door) and are not allowed to enter your home to reduce the risk of them being exposed to infection. You should also avoid having face-to-face contact with them.
- If you cannot make arrangements for your daily necessities, please contact the 1833 019 Hotline.

#### **Handling of household garbage**

- Garbage should be well wrapped and passed to household member to help with disposal.
- Perform hand hygiene afterwards.

### **Medical needs of infected persons and relevant arrangement**

- You may develop symptoms during the waiting period. To cater for your medical needs, an HA telephone hotline 1836 115 has been set up to answer enquiries on medical information and provide infection control advice for persons pending admission to hospital or isolation facilities.
- In addition, HA has also activated designated clinics for COVID-19 Confirmed Cases to assist in providing diagnosis and treatment for people who have been notified of their positive results, and are presenting with relatively mild symptoms of infection (e.g. fever, cough, sore throat) requiring medical advice while awaiting admission to hospitals or isolation facilities. For information including the addresses and contact numbers of the designated clinics, please refer to “Important Contact Information”.
- You can book the designated fleet services through the dedicated booking platform ([www.designatedtaxihk.com](http://www.designatedtaxihk.com)) or through the hotline at 3693 4770.
- Nevertheless, if your health condition deteriorates, you should urgently call the 999 hotline for arranging ambulance transfer to hospital as early as possible.

### **Testing Arrangement**

- On Day 14 after receiving positive nucleic acid test result, you should undergo a Rapid Antigen Test (RAT).
- If you obtain a negative result for the Day 14 RAT test, you may leave your home and continue with your daily activities. Your queue in “COVID-19 Admission Allocation System” will be automatically cancelled and you will be marked as discharged / recovered. Please maintain good personal hygiene at all times.
- If you obtain a positive RAT result on Day 14, you should continue waiting and undergo daily RAT until a negative result is obtained. You may then leave your home and continue with your daily activities.

### **Rapid Antigen Tests**

- Please refer to the “Rapid Antigen Test for COVID-19 Points to Note”. You may visit <https://www.chp.gov.hk/en/r/1347> or scan the QR code below to view the instructions on how to do the RAT.



- Please take a photo **immediately** after reading the test to record the test result.
- If the RAT result is positive, it is likely that you have not fully recovered. Please remain calm, wait at home patiently and continue with daily RAT.
- If the RAT result is invalid, you should check whether the sample type, sample collection method and testing method are correct according to the instructions

provided by the manufacturer and repeat the test with correct methods with a new test kit.

### **Electronic Wristband Arrangement**

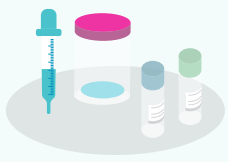
Staff of service providers engaged by Government will arrange staff to visit you at your dwelling place to help you put on electronic wristband and provide instructions on installation of the “StayHomeSafe” mobile app. In certain circumstances, the staff may provide a “StayHomeSafe” set-top box together with the electronic wristband for you.

- The Government will monitor whether you stay in your dwelling place during your waiting period by means of the electronic wristband.
- When you have obtained a negative RAT/ PCR result after Day 14, or when you are admitted to a hospital or isolation facility, you may cut and dispose of the wristband and uninstall the “StayHomeSafe” mobile app.
- For enquiries related to the identity of staff of service providers, the electronic wristband and the “StayHomeSafe” mobile app, please contact the hotline 5394 3150, send email to [shs@ogcio.gov.hk](mailto:shs@ogcio.gov.hk) or send your name and contact number to 5394 3388 via SMS message or use WhatsApp Helpline 9617 1823.
- For details please visit the “StayHomeSafe” Mobile App User Guide webpage at <https://www.coronavirus.gov.hk/eng/stay-home-safe.html>

We express our heartfelt thanks to you and your family for your cooperation. Together we fight the virus. We will surely overcome the epidemic.

**Centre for Health Protection**

**Department of Health**



# 2019冠狀病毒病快速抗原測試 注意事項

## 1. 什麼是2019冠狀病毒病快速抗原測試 (快速抗原測試)？

快速抗原測試用作直接驗出呼吸道樣本中SARS-CoV-2病毒的蛋白質(抗原)。快速抗原測試需結合臨床診斷和其他實驗室測試的結果，以完成對疑似感染者樣本中的抗原擬作定性檢測。現時市場上有不同製造商的測試可供選擇，大部分採集鼻腔或鼻咽拭子樣本或深喉唾液樣本。這項測試的操作流程簡單，測試結果通常會在30分鐘內得到。目前，大多數快速抗原測試是供由曾受訓的專業人員使用，但亦有一些測試可在家居環境中進行。

## 2. 快速抗原測試可作什麼用途？

快速抗原測試只可作參考用途，不能代替現時被視為2019冠狀病毒病診斷黃金標準的核酸測試。縱使其有局限，快速抗原測試對一些人來說，在便利測試途徑和及早檢測方面仍有其角色。

## 3. 如何進行快速抗原測試和讀取測試結果？

留意和跟隨製造商的指示正確地進行測試和讀取測試結果。如需記錄測試結果，請在讀取測試結果後立即拍照。採集呼吸道樣本時，請保持個人衛生和環境衛生。進行測試前後，需要潔淨雙手。在採集樣本區域內，盡量減少放置非必要的用品。採集樣本時，應身處在通風的地方；如無法在沒有其他人的地方採集樣本，應與他人保持最少2米距離。在採集樣本的過程中，環境如受污染，應以1比49稀釋家用漂白水進行環境清潔工作。至於金屬表面，則需要以70%酒精消毒。

有關「採集樣本檢測 2019 冠狀病毒病的感染控制建議」的更多資訊，請查看以下網址：

[https://www.chp.gov.hk/files/pdf/advice\\_on\\_specimen\\_collection\\_to\\_test\\_covid\\_19\\_chi.pdf](https://www.chp.gov.hk/files/pdf/advice_on_specimen_collection_to_test_covid_19_chi.pdf)

## 4. 如快速抗原測試結果呈陽性，該怎麼辦？

如結果呈陽性，有關人士需致電24小時熱線。你可能會被安排送院治療。

## 5. 如快速抗原測試結果無效，該怎麼辦？

如在對照區沒有顯示線條，測試結果為無效。請查看樣本類別、樣本採集過程和進行測試的方法是否按製造商的指示，如否，請按指示正確地重新用新的測試套件進行測試。如沒發現過程有任何問題，亦可用新的測試套件重覆檢測一次。



# Rapid Antigen Test for COVID-19

## Points to Note

### 1. What is rapid antigen test for COVID-19 (rapid antigen test)?

Rapid antigen tests are designed to directly detect SARS-CoV-2 virus proteins (antigens) in respiratory specimens. The rapid antigen test is intended for qualitative detection of antigens in specimens from individuals with suspected infection in conjunction with the results of clinical interpretation and other laboratory tests. There are different manufactured tests currently available on the market. Most of them require nasal or nasopharyngeal swab samples or deep throat saliva samples. The test is easy to perform and the testing results are usually available within 30 minutes. At present, most rapid antigen tests are intended for being administered by trained professionals, but some can be done in home setting.

### 2. What is rapid antigen test used for?

Rapid antigen tests can only serve as a reference and cannot replace the nucleic acid test which is at present the gold standard for diagnosis of COVID-19.

Notwithstanding its limitations, rapid antigen tests may play a role in facilitating access to testing and earlier detection in some people.

### 3. How to perform and read the test?

Pay attention to and follow the instructions from the manufacturer to perform the test and read the test result properly. If you need to record the test result, take a photo of the test result immediately after reading the test

Observe personal hygiene and environmental hygiene while taking the respiratory specimen. Wash hands before and after performing the test. Minimize non-essential items in the specimen collection area. Collect the sample in a well-ventilated place, and keep a distance of at least 2 metres from other people if collecting the specimen at a place in the absence of other persons is not possible. If the environment is contaminated during the process, clean the environment with 1 in 49 diluted bleach solution. For metallic surfaces, use 70% alcohol to disinfect the area.

More information on Infection Control Advice on Specimen Collection to Test for COVID-19 can be found in the following website:

[https://www.chp.gov.hk/files/pdf/advice\\_on\\_specimen\\_collection\\_to\\_test\\_covid\\_19\\_eng.pdf](https://www.chp.gov.hk/files/pdf/advice_on_specimen_collection_to_test_covid_19_eng.pdf)

### 4. What to do if test result is positive?

If the RAT result is positive, you should call the dedicated 24-hour hotline. You may be sent to hospital for further management.

### 5. What to do if test result is invalid?

If there is no band appearing in the control region, the test result is invalid. One should check whether the sample type, sample collection method and testing method are correct according to the instructions provided by the manufacturer. If not, repeat the test with correct methods with a new device. If no problem is identified, one may also repeat the test with a new test device.



## 給對 2019 冠狀病毒病測試呈陽性/初步陽性的人士 尚待入院或隔離設施時的健康建議

如果你的核酸檢測呈初步陽性(見註)，你會收到電話短訊通知。

請保持冷靜，留在家中耐心等待。政府會安排將你送往醫院或隔離設施。

為降低將病毒傳播給他人（包括家庭成員和公眾）的風險，在家等待期間請注意以下的感染控制建議。

註：

- 「初步陽性」是指深喉唾液、鼻腔和咽喉合併拭子樣本、鼻咽或大便等樣本的核酸檢測結果。
- 請注意，如你只有進行快速抗原檢測而其檢測結果是陽性，你很有可能已經染上新型冠狀病毒病。然而，你需要進行 2019 冠狀病毒病核酸檢測作確認。為審慎起見，在家等候期間亦應注意以下建議。

### 1.1 住宅單位

- 核酸測試呈陽性/初步陽性的人士需要留在單位內等待送往醫院或隔離設施。該人士應留在自己的房間內(如可以)，關上房間的門，及盡量避免與其他同住人士有面對面的接觸。
- 其他人士（包括朋友、親友或非同住人士）不應進入該單位和該房間。
- 盡可能打開窗戶以保持單位空氣流通。最好在房間裡裝空氣淨化器。

### 1.2 個人衛生

- 如果需要離開房間，須正確佩戴緊貼面部的外科口罩。
- 避免與其他家庭成員共同進餐和共享私人物品。
- 經常清潔雙手和注意咳嗽禮儀。

### **1.3 環境與洗手間衛生**

- 每日清潔和消毒家居環境。可使用 1 比 49 稀釋家用漂白水(把 10 ml 含 5.25% 次氯酸鈉的家用漂白水與 490 ml 清水混和) 消毒，待 15 至 30 分鐘後，用清水清洗並抹乾，金屬表面則可用 70%酒精消毒。
- 被呼吸道分泌物、嘔吐物或排泄物污染的物品表面或地方，應先用吸水力強的即棄抹巾清理可見的污物，然後用 1 比 4 稀釋家用漂白水（把 10 ml 含 5.25%次氯酸鈉的家用漂白水與 40ml 清水混和）消毒被污染的地方及鄰近各處，待 10 分鐘後，用清水清洗並抹乾，金屬表面則可用 70%酒精消毒。
- 盡量安排一個專用的洗手間。如果這不可行，則在每次使用後需即時清潔和消毒，排便後可使用 1 比 4 稀釋家用漂白水清潔和消毒馬桶。如洗手盆被痰液及唾液污染，例如漱口或刷牙後，可使用 1 比 4 稀釋家用漂白水清潔和消毒洗手盆。
- 如廁後先蓋廁板再沖廁。
- 如廁後應以梘液和水清潔雙手。
- 每星期一次，把約半公升清水倒入每個排水口。

### **1.4 棄置垃圾**

- 請將包紮好的垃圾交予家人幫助棄置。
- 然後清潔雙手。

### **1.5 留意症狀**

- 需留意自己的身體狀況及每天量度體溫兩次。
- 如你出現以下警告症狀時，需要撥打 999 或直接前往急診室：
  - 呼吸困難或氣促
  - 失語或行動不便
  - 胸部或腹部疼痛
  - 頭暈或意識混亂
  - 癲癇發作

- 劇烈肌肉疼痛
  - 排不出尿
  - 虛弱或脚步不穩
  - 孕婦胎兒活動減少或停止
- 另外，七間 2019 冠狀病毒病確診個案指定診所由二月十六日開始啟動，協助診斷和治療已接獲通知檢測結果為陽性，並且在等候入院或入住隔離設施期間因較輕微感染徵狀，例如發燒、咳嗽、喉嚨痛等，而需要獲得醫生診症服務的人士。

前往指定診所 / 急症室

- 佩戴合適貼面的外科口罩
- 直接前往醫院/診所，盡量避免使用人多擠迫的公共交通工具，或中途在公共場所逗留

如等候入住隔離設施確診人士有醫療方面的查詢，可致電醫院管理局「新冠肺炎確診者等候入住隔離設施支援熱線」(1836 115)

更多資訊，請參閱:

[www.chp.gov.hk/tc/r/1363](http://www.chp.gov.hk/tc/r/1363)



衛生署衛生防護中心 及 醫院管理局  
(二零二二年二月十六日)

**Health Advice for Persons  
Tested Positive / Preliminarily Positive for COVID-19  
and Pending Admission to a Hospital or Isolation Facility**

If your nucleic acid test is preliminarily positive (see *Notes*), you will receive an SMS notification.

Please remain calm and wait at home patiently. The Government will arrange to admit you to a hospital or isolation facility.

To reduce the risk of transmission of the virus to others (household members and the public), please note the following infection control advice while waiting at home.

*Notes:*

- “Preliminarily positive” refers to the result of nucleic acid test of deep throat saliva (DTS), combined throat and nasal swab (CTNS), nasopharyngeal swab or stool samples, etc.
- If you have only taken a rapid antigen test (RAT) and it is positive, it is likely that you have contracted COVID-19. However, you need to undergo a COVID-19 nucleic acid test for confirmation. For prudence sake, you should also practice the following advice while waiting at home.

**1.1 Place of Residence**

- The person tested positive / preliminarily positive for nucleic acid test needs to stay in the place of residence while waiting for admission to a hospital or isolation facility. It is preferable that he/she stays in his/her room. Keep the door closed and avoid face-to-face contact with other household members as far as feasible.
- Any other person(s) (e.g. friends, relatives and persons not living together) should not enter his/her room or place of residence
- Keep the place well ventilated by keeping windows open as far as feasible. It is best to install an air purifier in the room.

**1.2 Personal Hygiene**

- Wear a well-fitted surgical mask properly when the person needs to leave his/her room.
- Avoid having meals or sharing personal items with other household members.
- Perform hand hygiene frequently and observe cough manner.

### **1.3 Environmental and Toilet Hygiene**

- Clean and disinfect the home environment daily with 1 in 49 diluted household bleach (mixing 10 ml of bleach containing 5.25% sodium hypochlorite with 490 ml of water), leave for 15-30 minutes and then rinse with water. For metallic surface, disinfect with 70% alcohol.
- If places are contaminated by respiratory secretions, vomitus or excreta, use strongly absorbent disposable towels to clean up the visible matter. Then disinfect the surface and the neighbouring area with disinfectant. For non-metallic surface, disinfect with 1 in 4 diluted household bleach (mixture of 10ml of household bleach containing 5.25% sodium hypochlorite with 40ml of water), leave for 10 minutes, and then rinse with water. For metallic surface, disinfect with 70% alcohol.
- Use a designated toilet as far as feasible. If this is not feasible, need to clean and disinfect the toilet after each use. Clean and disinfect toilet bowl with 1 in 4 diluted household bleach after defaecation. Clean and disinfect the washing basin with 1 in 4 diluted household bleach if contaminated with sputum or saliva e.g. after rinsing mouth or brushing teeth.
- Put the toilet lid down before flushing.
- Wash hands with soap and water after toileting.
- Pour about half a litre of water in each floor drain outlet once per week.

### **1.4 Garbage Disposal**

- Garbage should be well wrapped and passed to household member to help with disposal.
- Perform hand hygiene afterwards.

### **1.5 Watch out for symptoms**

- Monitor health condition and measure body temperature twice daily.
- If you have the following warning symptoms, call 999 or go to an Accident and Emergency (A&E) facility directly:
  - Difficulty breathing or shortness of breath
  - Loss of speech or mobility
  - Pain or pressure in chest or abdomen
  - Dizziness or confusion
  - Seizures
  - Severe muscle pain

- Not urinating
  - Weakness or unsteadiness
  - Decreased or no movement of fetus (for pregnant women)
- 
- In addition, 7 Designated Clinics for COVID-19 Confirmed Cases are activated from 16 February, to assist in providing diagnosis and treatment for people who have been notified of their positive results, and are presenting with relatively mild symptoms of infection (e.g., fever, cough, sore throat) requiring medical advice while awaiting admission to hospitals or isolation facilities.

Going to designated clinic / A&E

- Wear well-fitted surgical mask.
- Go directly to the hospital / clinic, while avoid using crowded public transport means as far as possible or staying in public place on the way.

For medical related enquiries of people pending admission to isolation facilities upon confirmed infection, please call “Hospital Authority COVID-19 hotline to support confirmed cases pending admission to isolation facilities” (1836 115).

For more information, please visit:

<https://www.chp.gov.hk/en/r/1363>



**Centre for Health Protection (Department of Health) and Hospital Authority**  
(16 February 2022)

# 信息圖表：等候送往醫院或隔離設施時的建議

## Infographic: Advice to Persons Tested Prelimarily Positive for COVID-19 and Pending Admission to a Hospital or Isolation Facility



- 你應留在自己的房間內（如可以），並關上房間的門。  
It is preferable that you stay in your own room. Keep the door closed.

- 若你出現以下警告徵狀：呼吸困難或氣促、失語或行動不便、胸部或腹部疼痛、頭暈或意識混亂、癲癇發作、劇烈肌肉疼痛、排不出尿、虛弱或腳步不穩、孕婦胎兒活動減少或停止，請即時撥打 999 或直接前往急診室，並告知接線人員你是尚待入院或隔離設施的初步確診/確診人士。

If you develop warning symptoms, such as difficulty breathing or shortness of breath, loss of speech or mobility, pain or pressure in chest or abdomen, dizziness or confusion, seizures, severe muscle pain, not urinating, weakness or unsteadiness, decreased or no movement of fetus (for pregnant women), you should call 999 immediately or go to A&E of hospitals directly. Please inform the operator that you have been tested preliminary positive / positive for COVID-19 and pending admission to hospitals or isolation facilities.



每天量度體溫兩次及留意自己的身體狀況  
Please monitor your health condition and measure your body temperature twice daily



經常清潔雙手和注意咳嗽禮儀  
Perform hand hygiene frequently and observe cough manners



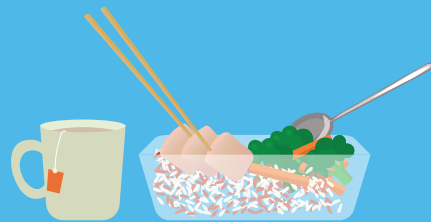
盡可能打開窗戶以保持單位空氣流通  
Keep the place well ventilated by keeping windows open as far as feasible



請將包紮好的垃圾交予家人幫助棄置  
Garbage should be well wrapped and passed to household member to help with disposal.



如果需要離開房間/求診，須正確佩戴緊貼面部的外科口罩  
You should wear well-fitted surgical masks properly when you need to leave the room/go out to seek medical attention



需自行安排所需的基本日常用品及 / 或食物  
Make your own arrangements for basic daily necessities and/or food



盡量避免與其他同住人士有面對面的接觸  
Avoid face-to-face contact with other household members



不要共同進餐或共享私人物品  
Avoid dining and sharing personal items with other household members



# 必須 DOs



你需要留在單位內等待送往醫院或隔離設施。

You need to stay in the place of residence while waiting for admission to a hospital or isolation facility.



如需醫療查詢或醫護提供感染控制建議，請致電醫管局熱線1836 115。

If you have medical enquiries or need advice on medical information from medical professionals, you may call HA telephone hotline at 1836 115.



如果你的病情突然惡化，請緊急致電999熱線。

If your health condition deteriorates, you should call the 999 hotline.



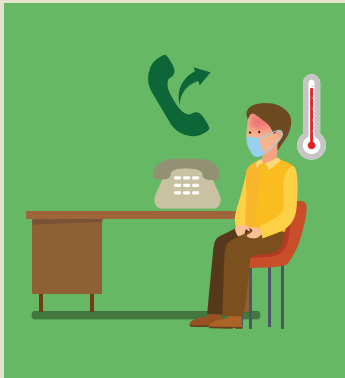
如需政府專屬的士車隊接送至醫院或診所，你可透過政府專屬的士車隊熱線「3693 4770」或專設的預約平台（[www.designatedtaxihk.com](http://www.designatedtaxihk.com)）預約。

If you need transportation service to and from hospitals and clinics, you may book the designated fleet services through the dedicated booking platform ([www.designatedtaxihk.com](http://www.designatedtaxihk.com)) or through the hotline at 3693 4770.



前往診所或急症室求診時，應正確佩戴緊貼面部的外科口罩並直接前往醫院或診所。

If you need to leave home and go to clinics or Accident and Emergency Department for medical consultations, you should properly wear a well-fitted surgical mask and go directly to the hospitals or clinics.



收到核酸檢驗陽性後第14天進行快速抗原檢測，讀取測試結果後立即拍照以保留所有檢測結果。

On Day 14 after receiving positive nucleic acid test result, you should undergo a Rapid Antigen Test (RAT) as required and take a photo immediately after reading the test to record the test result.



如你無法自行安排基本日常生活所需，可致電「1833 019」熱線。

If you cannot make arrangements for your daily necessities, please contact the 1833 019 Hotline.



# 切勿 DON'Ts



前往診所或急症室求診時，使用人多擠迫的公共交通工具，或中途在公共場所逗留。

Use crowded public transportation as far as possible or stay in public areas on the way.



與上門送遞物資的人員有面對面接觸。

Have face-to-face contact with persons delivering daily necessities.



與其他家庭成員共同進餐和共享私人物品。

Have meals or share personal items with other household members.



# 尚待入院或隔離設施的 初步確診 / 確診人士須知單張

當你透過社區檢測中心 / 流動採樣站等途徑進行 2019 冠狀病毒病核酸檢測，而檢測結果呈陽性，你將會被界定為**初步確診 / 確診人士**，你的個案會列入「新冠病毒病人入院分配系統」。醫院會**優先處理風險較高人士或病情嚴重患者**，醫院管理局（醫管局）會根據系統資料按風險評估將有需要的病人移送醫院，其他感染人士會按序移送往社區隔離設施。

如你沒有病徵或徵狀輕微，在等候移送期間應保持冷靜，繼續留意自己的身體狀況。

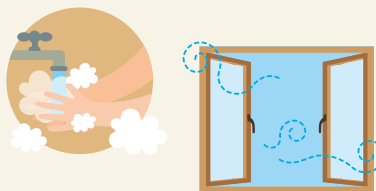
在等候移送期間，請注意以下事項：

## 1 健康監測

- 你需每天量度體溫兩次及留意自己的身體狀況。
- 若你有輕微徵狀，你可致電醫管局熱線 1836 115 查詢或透過電話預約到醫管局「指定診所」求診。有關「指定診所」的地址及聯絡電話，請參考「重要聯絡方法」。
- 若你出現以下警告徵狀：呼吸困難或氣促、失語或行動不便、胸部或腹部疼痛、頭暈或意識混亂、癲癇發作、劇烈肌肉疼痛、排不出尿、虛弱或腳步不穩、孕婦胎兒活動減少或停止，請即時撥打 999 或直接前往急診室，**並告知接線人員你是尚待入院或隔離設施的初步確診 / 確診人士**。

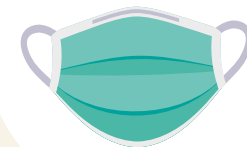
## 2 感染控制

- 經常清潔雙手和注意咳嗽禮儀。
- 盡可能打開窗戶以保持單位空氣流通，最好在房間裡裝空氣淨化器。
- 如你需要前往診所或急症室求診，應正確佩戴緊貼面部的外科口罩，直接前往醫院或診所，盡量避免使用人多擠迫的公共交通工具，或中途在公共場所逗留。政府已設立專屬的士車隊，提供免費接送往返你的住所及指定診所的服務。
- 更多詳情請參考「給對 2019 冠狀病毒病測試呈陽性/初步陽性的人士尚待入院或隔離設施時的健康建議」。



## 3 生活安排

- 等待期間你需要留在單位內。
- 你應留在自己的房間內（如可以），關上房間的門，及盡量避免與其他同住人士有面對面的接觸。如果需要離開房間，你須正確佩戴緊貼面部的外科口罩。
- 其他人士（包括朋友、親友或非同住人士）不應進入該單位和該房間。
- 避免與其他家庭成員共同進餐和共享私人物品。
- 你需自行安排所需的基本日常用品及 / 或食物，包括透過毋須接受檢疫的親友供應或透過互聯網 / 電話訂購（建議採用非接觸付款方法）。惟上門送遞物資的人員只可將物品放到單位門外（如單位外的椅子上），不可進入屋內。同時，你應避免與有關人士面對面接觸。
- 如你無法自行安排基本日常生活所需，可致電「1833019」熱線。



## 4 棄置垃圾

- 請將包紮好的垃圾交予家人幫助棄置。
- 然後清潔雙手。

## 5 感染人士的醫療需要及相關安排

- 醫管局已設立熱線 1836 115，解答尚待入院或隔離設施人士的醫療查詢及提供感染控制建議。
- 醫管局亦已啓動「指定診所」，協助診斷和治療已接獲衛生署通知檢測結果為陽性，並且在等待被安排送院期間因較輕微感染徵狀，例如發燒、咳嗽或喉嚨痛，而需要獲得醫生診症服務的人士。有關「指定診所」的地址及聯絡電話，請參考「重要聯絡方法」。
- 你可透過專設的預約平台（[www.designatedtaxihk.com](http://www.designatedtaxihk.com)）或致電 3693 4770 預約專屬車隊服務。
- 如果你的病情突然惡化，請緊急致電 999 熱線，以期盡快安排救護車入院。

## 6 檢測安排

- 收到核酸檢測陽性後第 14 天進行快速抗原檢測。
- 如你在第 14 天進行的快速抗原檢測結果呈陰性，你可外出及如常生活。你將會在「新冠病毒病人入院分配系統」的等候名單中除名並被視為已康復。請時刻保持良好個人衛生習慣。
- 如你在第 14 天進行的快速抗原檢測結果呈陽性，你仍須留在家中等候及每天進行快速抗原檢測，直至獲得陰性結果。然後，你可外出及如常生活。



## 7 快速抗原檢測須知

- 請細閱「2019 冠狀病毒病快速抗原測試注意事項」，有關使用方法可瀏覽 <https://www.chp.gov.hk/tc/r/1347> 或掃描以下二維碼。



- 請在讀取測試結果後立即拍照以保留所有檢測結果。
- 如快速抗原檢測結果是陽性，你很有可能仍未康復，請繼續耐心等待，並繼續於往後日子每天繼續進行快速抗原檢測。
- 如快速抗原檢測結果為無效，請查看樣本類別、樣本採集過程和進行測試的方法是否按製造商的指示，並按指示重新使用新的測試套件進行測試。

## 8 電子手環安排

- 政府的承辦商會安排工作人員到你的居所為你佩戴電子手環及提供安裝「居安抗疫」流動應用程式的指引。視乎情況而定，工作人員亦可能提供「居安抗疫」智能機頂盒，配合電子手環供你應用。
- 政府人員會透過電子手環監察以確定該人士在等候期內留在居所。
- 當你的快速抗原檢測 / 核酸檢測測試結果呈陰性，或你已被移送到醫院或隔離設施，你可自行剪斷和棄置手環，以及刪除「居安抗疫」應用程式。

如對承辦商工作人員身份、電子手環或「居安抗疫」流動應用程式有疑問或有任何查詢，請致電熱線 5394 3150 或電郵至 [shs@ogcio.gov.hk](mailto:shs@ogcio.gov.hk) 或將姓名和聯絡電話以短訊傳送至 5394 3388 或使用 WhatsApp 熱線 9617 1823 聯絡資料科查詢。

詳情請瀏覽「居安抗疫」流動應用程式使用指南專頁 (<https://www.coronavirus.gov.hk/chi/stay-home-safe.html>)。

**衷心感謝你和你家人的合作。**



**同心抗疫，  
我們定能戰勝疫情。**



掃描二維碼  
以獲取最新資訊

# Points to note for persons tested preliminary positive / positive pending admission to hospitals or isolation facilities leaflet

When you are tested positive upon COVID-19 nucleic acid testing such as those conducted at community testing centres / mobile specimen collection stations, you will be considered as infected. Your case will be added in the “COVID-19 Admission Allocation System”. **The handling of individuals with higher risks or serious conditions will take priority.** The Hospital Authority (HA) will conduct risk assessments based on the information available in the system, and transfer those patients in need to hospitals and other infected persons to community isolation facilities in an orderly manner.

If you are asymptomatic or have mild symptoms, please stay calm and monitor your health condition while waiting for admission.

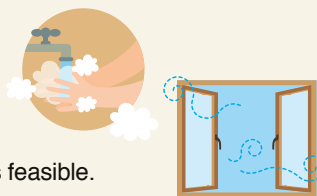
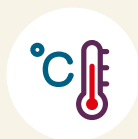
During your waiting period, please take note of the following:

## 1 Health Monitoring

- Please monitor your health condition and measure your body temperature twice daily.
- If you develop mild symptoms, you may call HA telephone hotline 1836 115 for enquiries or call HA designated clinics to make an appointment. For information including the addresses and contact numbers of the designated clinics, please refer to “Important Contact Information”.
- If you develop warning symptoms, such as difficulty breathing or shortness of breath, loss of speech or mobility, pain or pressure in chest or abdomen, dizziness or confusion, seizures, severe muscle pain, not urinating, weakness or unsteadiness, decreased or no movement of fetus (for pregnant women), you should call 999 immediately or go to Accident and Emergency Department of hospitals directly. **Please inform the operator that you have been tested preliminary positive / positive for COVID-19 and pending admission to hospitals or isolation facilities.**

## 2 Infection Control

- Perform hand hygiene frequently and observe cough manners.
- Keep the place well ventilated by keeping windows open as far as feasible. It is best to install an air purifier in the room.
- In case you need to leave home and go to clinic or Accident and Emergency Department for medical consultation, you should properly wear a well-fitted surgical mask and go directly to the hospital or clinic, while avoid using crowded public transportation as far as possible or staying in public areas on the way. The Government has set up a designated taxi fleet to provide free transportation services between your place of residence and the designated clinics.
- For more details please refer to “**Health Advice for Persons Tested Positive / Preliminarily Positive for COVID-19 and Pending Admission to a Hospital or Isolation Facility**”.



## 3 Daily Necessities

- You need to stay in the place of residence while waiting for admission to a hospital or isolation facility.
- It is preferable that you stay in your own room. Keep the door closed and avoid face-to-face contact with other household members as far as feasible. Wear a well-fitted surgical mask properly when you need to leave your room.
- Any other person(s) (e.g. friends, relatives and persons not living together) should not enter his/her room or place of residence
- Avoid having meals or sharing personal items with other household members.
- You are required to make your own arrangements for basic daily necessities and/or food, such as by friends and relatives not under quarantine or ordering online / through telephone (you are advised to use contactless payment methods). Nevertheless, persons delivering these items should leave them at your door (e.g. a chair outside your door) and are not allowed to enter your home. You should also avoid having face-to-face contact with them.
- If you cannot make arrangements for your daily necessities, please contact the 1833 019 Hotline.



## 4 Handling of household garbage

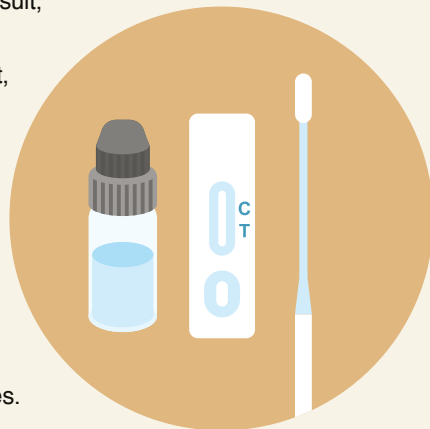
- Garbage should be well wrapped and passed to household member to help with disposal.
- Perform hand hygiene afterwards

## 5 Medical needs of infected persons and relevant arrangement

- An HA telephone hotline 1836 115 has been set up to answer enquiries on medical information and provide infection control advice for persons pending admission to hospital or isolation facilities.
- In addition, HA has also activated designated clinics for confirmed cases of COVID-19 to help provide diagnosis and treatment for the people with mild symptoms of infection, such as fever, cough or sore throat, after being notified by the Department of Health on their positive results and while awaiting hospital admission. For information including the addresses and contact numbers of the designated clinics, please refer to “Important Contact Information”.
- You can book the designated fleet services through the dedicated booking platform ([www.designatedtaxihk.com](http://www.designatedtaxihk.com)) or through the hotline at 3693 4770.
- Nevertheless, if your health condition deteriorates, you should urgently call the 999 hotline for arranging ambulance transfer to hospital as early as possible.

## 6 Testing Arrangement

- On Day 14 after receiving positive nucleic acid test result, you should undergo a Rapid Antigen Test (RAT).
- If you obtain a negative result for the Day 14 RAT test, you may leave your home and continue with your daily activities. Your queue in “COVID-19 Admission Allocation System” will be automatically cancelled and you will be marked as discharged / recovered. Please maintain good personal hygiene at all times.
- If you obtain a positive RAT result on Day 14, you should continue waiting and undergo daily RAT until a negative result is obtained. You may then leave your home and continue with your daily activities.



## 7 Rapid Antigen Tests

- Please refer to the “Rapid Antigen Test for COVID-19 Points to Note”. You may visit <https://www.chp.gov.hk/en/r/1347> or scan the QR code below to view the instructions on how to do the RAT.



- Please take a photo immediately after reading the test to record the test result.
- If the RAT result is positive, it is likely that you have not fully recovered. Please remain calm, wait at home patiently and continue with daily RAT.
- If the RAT result is invalid, you should check whether the sample type, sample collection method and testing method are correct according to the instructions provided by the manufacturer and repeat the test with correct methods with a new test kit.

## 8 Electronic Wristband Arrangement

Staff of service providers engaged by Government will arrange staff to visit you at your dwelling place to help you put on electronic wristband and provide instructions on installation of the “StayHomeSafe” mobile app. In certain circumstances, the staff may provide a “StayHome-Safe” set-top box together with the electronic wristband for you.

- The Government will monitor whether you stay in your dwelling place during your waiting period by means of the electronic wristband.
- When you have obtained a negative RAT/ PCR result after Day 14, or when you are admitted to a hospital or isolation facility, you may cut and dispose of the wristband and uninstall the “StayHomeSafe” mobile app.

For enquiries related to the identity of staff of service providers, the electronic wristband and the “StayHomeSafe” mobile app, please contact the hotline 5394 3150, send email to [shs@ogcio.gov.hk](mailto:shs@ogcio.gov.hk) or send your name and contact number to 5394 3388 via SMS message or use WhatsApp Helpline 9617 1823.

For details please visit the “StayHomeSafe” Mobile App User Guide webpage at <https://www.coronavirus.gov.hk/eng/stay-home-safe.html>

**We express our heartfelt thanks  
to you and your family for your cooperation.**



**Together we fight the virus.  
We will surely overcome the epidemic.**



Scan the  
QR code to obtain  
latest information

# 重要聯絡方法

## Important Contact Information

醫院管理局「新冠肺炎確診者等候入住隔離設施支援熱線」

**Hospital Authority COVID-19 hotline to support confirmed cases pending admission to a hospital or isolation facility**

**1836 115**

醫院管理局**2019**冠狀病毒病確診個案指定診所（截至**2022**年**2**月**16**日）

**Hospital Authority Designated Clinics for COVID-19 Confirmed Cases  
(as at February 16, 2022)**

地區 District	指定診所 Designated Clinics	地址 Address	預約電話 Booking Tel
香港 Hong Kong	筲箕灣賽馬會普通科門診 Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic	筲箕灣柴灣道 8 號一樓 1/F, 8 Chai Wan Road, Shau Kei Wan	2560 0211
	堅尼地城賽馬會普通科門診 Kennedy Town Jockey Club General Out-patient Clinic	堅尼地城域多利道45 號 45 Victoria Road, Kennedy Town	2817 3215
九龍 Kowloon	柏立基賽馬會普通科門診 Robert Black General Out-patient Clinic	新蒲崗太子道東600 號 600 Prince Edward Road East, San Po Kong	2383 3311
	九龍灣健康中心賽馬會普通科門診 Kowloon Bay Health Centre General Out-patient Clinic	九龍灣啟仁街 9 號一樓 1/F, 9 Kai Yan Street, Kowloon Bay	2116 2812
新界 New Territories	南葵涌賽馬會普通科門診 South Kwai Chung Jockey Club General Out-patient Clinic	葵涌葵盛圍 310 號 310 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung	2615 7333
	圓洲角賽馬會普通科門診 Yuen Chau Kok General Out-patient Clinic	沙田插桅杆街 29 號地下 G/F, 29 Chap Wai Kon Street, Shatin	2647 3383
	天水圍（天業路）社區健康中心 Shui Wai (Tin Yip Road) Community Health Centre	天水圍天業路 3 號一樓 (香港濕地公園及天葵路慧景軒對面) 1/F, 3 Tin Yip Road, Tin Shui Wai (Opposite HK Wetland Park and Vianni Cove of Tin Kwai Road)	3124 2200

已預約指定診所服務的求診人士可透過專設的預約平台 ( [www.designatedtaxihk.com](http://www.designatedtaxihk.com) ) 或熱線 **3693 4770** 預約專屬的士車隊服務。

**Patients with appointments made at designated clinics can book the designated taxi fleet services through the dedicated booking platform ([www.designatedtaxihk.com](http://www.designatedtaxihk.com)) or through the hotline at 3693 4770.**

請留意政府及醫院管理局的新聞公報以獲得最新資訊。

**Please refer to the Government and Hospital Authority press releases for most updated information.**

民政事務總署**24**小時電話熱線 :**1833 019**

**The Home Affairs Department 24-hour telephone hotline : 1833 019**